

# ఇరకు

అవ్వలి రమేష్



వానబిడ్డని కడుపులో మోస్తూన్న నిండుమనిషి మాదిరిగా వున్నాయి ఆకాశంలో మోడాలు. ప్రసవించే సమయమింకా కాలేదేమో మరి, దిగలేదీంకా వాన. దిగితే వానపాప స్వర్గంలో నాగంపల్లి పులకించి పోవాలిందే.

కొండ నడుమ చీమంతపల్లి వాగంపల్లి. నిప్పుడూ నిద్దర మొగంలో వున్నట్టే వుంటుంది. నిశ్శబ్దం పిడికిట్లో ఇమిడే వుంటుంది.

ఆ పల్లెవాళ్ళకి అగ్గిపెట్టి కావాలన్నా, కాఫీ పొడి కావాలన్నా, పక్క పల్లెకి ఉరికెత్తాలిందే. ఇక ఆ లోవంతా ఎక్కీదిగే గుట్టలే. బండి చక్రం తిరగడమే పెద్ద బరువు. బస్సు గూర్చి అనకోవడమిక అనవసరం. బడి కూడా ఇంకా పడని ఆ పల్లెకి కరెంటు ఈ నడుమే రాలేక రాలేక వచ్చింది.

ఇంటి నించి బైటకి రాగానే తిమ్మమ్మ ఆకాశాన్నీ కర్ర ఆవుల గుంపు మాదిరిగా వుండే మోడాల్నూ చూసి, 'అహహా' అని సంతోష పడింది. కండ్లల్లో ఆనందం వూగింది.

అంటుచిక్కని ఆకాశమూ, వజ్రాల కంచం మాదిరిగా వుండే సూర్యుడూ, మంచు తట్ట (కంచం) మాదిరిగా వుండే చంద్రుడు, మినుకు మినుకు తారలూ, మట్టితల్లి, గాలివీరూ, చెట్టూ చేమా, పుట్టూ గుట్టూ వీటిలో స్నేహం పెళ్ళికి

ముందు చాలా వుండేది, తిమ్మమ్మకి. ఆ ఊరిలోని ఆదిరెడ్డి పెద్ద కూతురు తిమ్మమ్మ. మూడేళ్ళ కిందట అతను, తన అక్క (సిద్దక్క) కొడుకైన బొజ్జిరెడ్డి, తిమ్మమ్మనిచ్చి పెళ్ళి చేశాడు. సిద్దక్కది సొట్ట బుద్ధి. తన కూతురు సుఖ పడదని తిమ్మమ్మతల్లి ఆదిరెడ్డితో మొత్తుకొని చెప్పింది.

మొగుడు పోగానే, కొడుకుని చంక నెత్తుకొని, డబ్బు మూట పట్టుకొని వచ్చింది సిద్దక్క నాగంపల్లికి. కొంతచేమా, ఇల్లూ, ఆదుడ్లకి కొనుక్కుంది.

మేనల్లుడు ఎదిగే వరకూ మంచి చెడ్డ ఆదిరెడ్డిదే. అక్క బుద్ధి బురద గుంటయితే అల్లుడు తామరపూవమకొని మంచి కట్టు కానుకలతో తిమ్మమ్మనిచ్చి పెండ్లి చేశాడు.

పెళ్ళైనాక కొద్ది దినాలు సుఖపడిందేమోగాని తిమ్మమ్మ తర్వాత ఆమె మొగంలోని వెలుగంతా అత్తా, మొగుడూ కలిసి మేసేవారు.

దోసిలంత చెండు పువ్వు మాదిరిగా వుండే తిమ్మమ్మ, ఇప్పుడు ఎండిన బొన్నదంటు మాది

రైంది. పెండ్లయినాక, ఆకాశాన్ని చూసినా, ఎల్లెగొడ్ల బావిలోని (ఒకప్పుడు ఎలుగుబంట్లు అక్కడ వీళ్ళు తాగేవి) నీటిలో కదిలే చేపల్ని చూసినా తిమ్మమ్మ కన్నుల్లో కాంతి మెరవడం ఆగిపోయింది.

అయితే ఇన్నాళ్ళకి ఆమె మొగంలో కాంతి మళ్ళీ రావడానికి కారణం ఏమిటో సిద్దక్క తెలుసుకోలేకపోయింది.

"యాడికో యెల్లబారినావే! మొగుడింట్లో లాకుంటే ఇంగ మెరవణి గావల్ల గద! మొన్న పోయినాడు వాడు బెంగుళూరికి. కానని దేశంలో ఏమి అగవాట్లు పడతాండాడో! నీకు సీమంత చింత లేదు. తిరిగింది తిరిగిందే" వక్కాకు నముల్తూ కలుపు కంఠం పెట్టుకొని అంది సిద్దక్క.

"యాడికి పోతాండానూ, మా ఇంటికే గద." "ఇంకా అదే నీ యిల్లు! మరి ఆడేవుండు" సాగాకు వేసికొంటూ అంది.

తిమ్మమ్మ కోపంగా చూసింది. "మారెమ్మ మాదిరిగా గుడ్డురుముతాండావే, తింటావా? మీ నాయిన్ని అడిగి దుడ్లు కొండ్రా. నీ మొగునికి పని దొరికితే సుఖపడేది నేనా! నీనా! అయినా వానిమీద నీకు ఇలా లేదులే, ఆ ఇట్టమే వుంటే జవురుకొని రానా దుడ్లు" అంది సిద్దక్క.

తిమ్మమ్మ చరచరా కదిలిపోయింది.

25-10-91 ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య పరిషత్

'లెక్కంట, లెక్క (డబ్బు) యాద్దుంచి తీసుకొచ్చేది? అయినా ఎంతసాయం చేశాడు నాయన! వుండేది నాకు దోస్తే వాళ్ళెట్లు బతుకుతారు?....'

.....ఉద్దోగం చూస్తుంటానంటే వైమిది బంగారంతా తీసిస్తే. పని రాలా గివీ రాలా.

ఈయన్ను (బొజ్జిరెడ్డి) సదివింది ఇంటరు. మోపుగా సదివిన్కోళ్ళ అంగలాస్తాన్నారు పని దొరకక! బారలు బారలు చేతాడే బాయిలోని నీళ్ళు తేలాకుంటే, ఈయన్ను కేం దొరుకుతుంది!

'పనికోసం యెంపల్లాడేకి పోతానంటాడు, పోయింది పోయిందే. లెక్కంతా కర్చు పెట్టేది, ఉట్టి చేతుల్తో ఊగలాడతా వచ్చేది. దరిద్రం ముండాని నన్ను తిట్టేది.'

తిమ్మమ్మ కండ్లల్లో నీరూరింది.  
\*\* \*\* \*

"ఓయికా యాడికి పోతాండావు?" తపెల తోముతా అడిగింది అలివేలు.

తక్కువ ఆగింది తిమ్మమ్మ.  
"ఈడికే వస్తాండా"

"మల్ల పక్కేగా చూడకుండా పోతాండావే!" తపెలని నీటితో కడుగుతా అంది అలివేలు. మసిపోయిన తపెల తెల్లగా మెరుస్తోంది. తిమ్మమ్మ మాట్లాడలేదు.

"రాయకా లోగాకి. నద్దోట్టి చేసినా, చెవి గిత్తవాలూ మాలేసి. నీ కోసం రెండు గట్టిగా చేసినా. నింజాదంకాయ కూరా చేసినా" అని వోరారా పిలుస్తూ లోపలికి వెళ్ళింది అలివేలు.

తిమ్మమ్మ ఇంట్లోకి వెళ్ళింది. కదా చెల్లెలు భాగ్యమ్మ దూలానికి కట్టిన తాడు ఉయ్యాలతో ఊగుతుంది.

పక్కంటి సాస కదిరెమ్మ ఊపుతాంటే భాగ్యమ్మ కిలకిల నవ్వుతా ఊగుతుంది.

పసితనంలోని తీపిదనం గుర్తొచ్చి తిమ్మమ్మ నిట్టూర్చింది. చెల్లెల్లు నిలబెట్టి చెంపల్ని ప్రేమగా పిండి,ముద్దు పెట్టుకొని ఉయ్యాల మాసి పసిదాని మాదిరిగా తనూ నవ్వింది.

అక్క నవ్వడం చూసి అలివేలు ఆశ్చర్యపోయింది. నవ్వి నవ్వి చివరగా దగ్గుతూ మిగిలి పోయింది తిమ్మమ్మ.

నద్దోట్టి, వంకాయ కూర తింటూ, రుచిగా చేసినావని అలివేల్ని పొగడాక-

"ఓ... పా... అలివేలీ! చెవిగిత్తవాల చెట్టే వుండా?" అంది.

"ఉండాది గావల్ల. రాత్రి చేసింది."

ఆ ఇంట్లో అనమక్క చెవిగిత్తవాల చెట్టే బ్రహ్మాండంగా చేస్తుంది. అది తప్ప ఇంకే వంటా ఓపికగా, రుచిగా చేయదామె. యెప్పుడూ చేస్తూ, తోట గురించే అనమక్క శ్రద్ధ.

అలివేలు చెట్టే వేయగానే, దాన్ని రొట్టెలోకి అద్దుకొని, రవ్వంత రవ్వంత రొట్టెలో కలిపి తింటూంటే తిమ్మమ్మకి తల్లిని తాకి పోతూ న్నట్లు అన్పించసాగింది.

ఆదిరెడ్డి, అనమక్క కదిరికి బట్టలు తేవడానికి పోయారు. అనమక్క తమ్ముని కూతురు పెండ్లికి బట్టలు కుట్టించాలని వెళ్ళారు.

రొట్టె తిన్నాక, తల్లిదండ్రులు సాయంత్రానికి గాని రారని చెల్లెలుతో అంది తిమ్మమ్మ.

"టైము నాలుగయింది. బస్సు నాలున్నర కల్లా వస్తుంది. ఆడ నుంచి (పక్క ఊరు) ఈడికి రావల్లంటే సాయంత్రమైతుంది. వావేమో వచ్చేట్లుండీ" అంది అలివేలు అన్నానికి ఎవరు పెడుతూ.

నిరుడు అలివేలు ఏడు పాసయింది. ఆ తరగతి వరకే పక్క ఊర్లో వుండేది. పై తరగతులు చదవాలంటే దూరంగా పోవాలి. దూరమంటే పదిహేను కిలోమీటర్లు! అక్కడ చేరడానికి వారికి అనుకూలమే లేదు.

గుమ్మడి మొగ్గ మాదిరిగా వుండే అలివేలును చూసి "దీనికి పెండ్లయితే నాయాకట్ల అయి పోతాడా" తిమ్మమ్మ మనసు భయంతో కంపించింది. 'దీని రాతాఫలం ఎట్లుండో' అనుకొని, గోడకి తగలించిన తల్లిదండ్రుల ఫోటోను చూస్తూ వుండిపోయింది.

' మనింట్లోకొచ్చి వుంటానంటే ఎట్లు కుదురు

తాదే! ఆడే ఉండల్ల. మొగుడ్ని ఇడిచిపెట్టి ఈడుంటే నీం మర్యాద! '

.....  
'కూలి చేసుకొని సదుంటానంటావా, బాగుంటాది సంబడం! '

.....  
' ఆ బేవర్ని నా కొడుకు (బొజ్జిరెడ్డి) ఇనడే. నీవే సర్దుకోవల్ల. '

పిల్లల అరుపులకి తిమ్మమ్మ ఆలోచనలు చెదిరిపోయాయి.

ఇంట్లోకి వచ్చారు బడికిపోయిన చంద్రకళ, రామిరెడ్డి.

"ఓకాయ్ వానొస్తాదని అయినారు ముందుగా పంపిచ్చె. బుక్కులు బడిలో పారెక్కి బిరిగ్గా వస్తేమి - వాన రాలా!"

వాళ్ళని చూసి, అలివేలుకి చెప్పి బైట పడింది తిమ్మమ్మ.

\* \* \* \* \*  
చల్లగాలి, చుట్టూరా కొండలు, తిరుపతి వెంకన్న చెంపల మాదిరిగా వుండే మోదాల్లు చూస్తూన్న తిమ్మమ్మ చెంపలూ కన్నీటితో తడిసి పోయాయి.

చినుకూ చినుకూ వద్దికగా రావడం మొదలైంది.

"బొజ్జిరెడ్డి! నన్ను చూస్తే ముట్టుకోబుద్ది కాదంటివి. చినుకులు చూడు ఎట్లు పయ్యంతా చుట్టుకుంటుండాయో"- కిలకిల నవ్వింది.

'ఇది వానగుపు! ఇన్నాళ్ళూ యాడ దాసి పెట్టు కొంటివే?'- పగలబడి నవ్వుసాగింది తిమ్మమ్మ.

ఊరికి దూరంగా వుండే కొట్టంలోని వెంకమ్మ దగ్గరకి వెళ్ళింది తిమ్మమ్మ.

"రా పసా! చేను కాడి నుంచే వస్తాండావా?"

"ఊ నవ్వా" అబద్ధం చెప్పింది తిమ్మమ్మ.

"మోపయితాంది వాన, లోగాకి రా"

వెంకమ్మ మలక నుంచంపై కూచుంది. తనూ కూచుంటూ "అంతా యాడికి పోయారు?" అంది తిమ్మమ్మ.

**సినిమా—  
సాహిత్యం**

సినిమా పుట్టుకతోనే వ్యాపారం. సాహిత్యం గత యిరవై ఏండ్లలో వర్తకంగా వికసించింది. సాహిత్యం వర్తకమైనప్పుడు జీవిత వాస్తవాన్ని చిత్రించదు. కృత్రిమ అనుభూతులనే సృష్టిస్తుంది. వాటికి మార్కెట్ లేకపోతే దాన్ని కూడా కృత్రిమంగా సృష్టిస్తుంది. గత యిరవై ఏండ్లలోనూ సాహిత్య వర్తకులయిన ప్రతికా సంపాదకులు సాధించింది అదే. కథలకూ నవలలకూ ప్రజెజులూ, సారితోషికాలూ కల్పించి విస్మరణ వాద సాహిత్యమే నిజమైన సాహిత్యమైనట్టు దేశ వ్యాప్తమైన భ్రమ కల్పించి దానికి విస్తృతమైన మార్కెట్ కల్పించడం. ఈ సాహిత్య వర్తకానికి రేడియో ఒక విధేయమైన పరిచారిక, సాహిత్య అకాడమీ ఒక విశ్వాస ప్రాతమైన అంగ రక్షక దళం.

— రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి, సేకరణ: ఈదుపల్లి

25-10-91 ఆంధ్రజ్యోతి సప్త వారపత్రిక

“కదిరికి”

వాన ఊపందుకొంది.

“ఈ యేడు వానకి బోలు బలమంట... అప్పులు బాద తట్టుకోలేక చేవంత అమ్మేసె అల్లుడు... ప్రాప్తి లేదు...” దిగులు పడింది వెంకమ్మ.

తిమ్మమ్మ నిట్టూర్చింది. వెంకమ్మ బొజ్జి రెడ్డి వంగతి ఎత్తుకోగానే తిమ్మమ్మ మనసు మేక మేయని ఆకంఠ చేదయిపోయింది.

కొంతసేపటికి - “నాకాడ యెన్నో పాటలు వేర్చుకొంటివి. లగ్నమైనంక అన్నీ మర్చిపో తినా?” అడిగింది వెంకమ్మ.

వెంకమ్మ పాట కోసమే తిమ్మమ్మ వచ్చింది.

“అనా! పాట పాడనా” చిన్న పిల్ల అడిగినట్టు అడిగింది.

వెంకమ్మ ముడతల మొగంలో మొలక నవ్వులు ఊరాయి.

“ఇన్నాళ్ళకి నా పాట గైప్పికి వచ్చెనా, పసా” అవ్వ మొగంలో నవ్వు మరకలింకా మాయలేదు.

“వాన తగ్గేదంకా కూకో. పాటలు పాడుకొం దామి” అంది అవ్వ.

వెంకమ్మ గొంతులో పాట పిలిస్తే వస్తుంది. ప్రతి దినమూ తెల్లవారే సమయాన నారాయణ కథకంలోని పద్యాల్ని కమ్మగా పాడుతూంటుంది. సాయంత్రమైతే తత్వాల అందుకొంటుంది. బుద్ధి పుట్టినప్పడంతా పాట పాడుతూనే వుంటుంది. శ్రోతలుండవీ వుండకపోవీ చెట్టుకో పుట్టుకో వినిస్తున్నట్టు పాడుతుంది. ఒక్కోమారు కండ్లు మూసికొని తనకి తాను వినించుకొంటుంది.

అవ్వ దగ్గర తిమ్మమ్మ చాలా పాటలు వేర్చు కుంది. పెండ్లి కాక ముందు గొంతు నుంచి తోసుకొని వచ్చేవి పాటలు. ఇప్పుడవి గొంతు లోనే వూడిపోయాయి.

“మూడు కాల్యలు దాట లేరన్నా ఇల మూఢ జనులూ...” తత్వం ఎత్తుకొంది వెంకమ్మ.

తగ్గు మొగం పడ్డాన్న వాన చిన్న సడిలో తత్వం దూసుకొని పోతూంది.

“పాము బట్ట వాస్తరేమన్నా సుగ్గానులారా” ‘రా’ అవ్వ గొంతులో పాము తిరిగినట్టు తిరు గుతుంటే తిమ్మమ్మకి కన్నీరు ఉబికి వచ్చింది.

“నడిమి కంటిలోన నారాయణుడున్నాడు నాతు లారా” అవ్వ కీర్తన మొదలు పెట్టగానే తిమ్మమ్మకి

నరాలన్నీ జమ్మని మోత పెట్టినట్లయింది.

“మడుగులో దీపము మరి వెలుగుచున్నది. మగువలారా” తిమ్మమ్మ గొంతులోకి పాట పొంగి వచ్చింది.

ఆ రెండు కంఠాలు వద్దికగా కల్పిపోయాయి.

“తన్నుదా తెలియును ధన్యుల కీతండు తరుణు లారా కన్నలోడవెయిక అనుభవించరె కాంతలారా” తిమ్మమ్మ కండ్లు దొవలయినాయి.

“పసా! నుబ్బయింది పోమ్మా” అవ్వ అనగానే తిమ్మమ్మ కదిలింది.

ఒడ్డు మీద గిలిగిల లాడిన చేపకి తిరిగి నీటి ఇల్లు దొరకగానే అదెంత ఆనందంతో కదుల్తుందో! మరి ఒడ్డుకి చేరమంటే చేర్తుందా?

తిమ్మమ్మ ఇరుకు మనసులున్న మనుషుల మధ్య గిల గిల లాడింది. బైట పడాలంటే చేతకాక పోయె, చేతి ఆనరా లేకపోయె.

ఇంత వరకూ గడిపిన కాసంత సేపులో తిమ్మ మ్మకి ఒకనాటి తన ప్రపంచంలోని తీసి తిరిగి అనుభూతికి వచ్చింది. ఆ ప్రపంచం నుంచి అత్తింటి ఇరుకులోకి వెళ్ళడం ఏమాత్రమూ ఇష్టం లేకపోయింది.

పక్క ఊరిలో దిగిన తిమ్మమ్మ తల్లిదండ్రులు వాననల్ల అక్కడే నిలిచిపోయారు.

“ఆడనే దూరుకొనెనా ఈముండా” తిట్టు కొంటూ వాకిలి వేసి పడుకొంది సిద్దక్క.

తెల్లవారే లుప్పటికి వాన నిలిచిపోయింది.

చాలా సేపటికి తిమ్మమ్మ విషయం తెలిసింది. ఎల్లెగొడ్ల బావిలో దూకిన తిమ్మమ్మ శవమై తేలిందని!

ఊరి వాళ్ళ మొగళ్లో విచారం మోదాలు మాదిరిగా చిక్కగా కమ్ముకొన్నాయి. కన్నీటి వాన రాసాగింది.

అప్పటికే వచ్చిన ఆదిరెడ్డి అనమక్క విషయం తెలిసి కుమిలి కుమిలి ఏడుస్తూండేపోయారు.

“పుట్టే పసికందమ్మలన్నీ పోతాంటే, ఓ తిమ్మమ్మ (తిమ్మమ్మ మర్రిమాను) తల్లీ! నీకు మొక్కుకుంటే ఇది బతికె. మల్ల నా మొక్కు కింతే ఫలమా!” ఎద గుడ్డుకొంది అనమక్క.

బెంగుళూరు నించి వచ్చిన బొజ్జిరెడ్డికి తిమ్మమ్మ పైని మట్టి రగ్గు కప్పించింది.

సంవత్సరాలు గడుస్తూన్నాయి. నుంచి అద మలో పడునైన వానలు రాక పంటలు పండడం

లేదు. రైతు బతుకు దిగపడి పోతూంది కాని ఎగబడి పోవడం లేదు.

అలివేలు బాగా ఎదిగింది. ఆదిరెడ్డికి బిడ్డ పెండ్లి గురించే చింత.

నీళ్ళకై బోరింగు దగ్గరకు వచ్చిన అలివేలును చూసి బోరింగు కొట్టే లుప్పుడు మెత్తగా బరు పుగా కదిలే ఆమె శరీరాన్ని చూస్తూ పెండ్లప్పుడే కుచ్చుతా అడిగినారు.

అలివేలు చెంపలు సిగ్గుతో మెరిసినాయి.

“బొజ్జిరెడ్డిని చేసుకో” ఎవరో అంటే అలి వేలుకు కోసం వచ్చింది. కానీ ఏమీ అనలేదు. నడిరాత్రి \* \* \*

“పక బిడ్డ సచ్చిపాయ, దీన్నీ ఆడే నూకి సంపేస్తావా?” అనమక్క అంది.

“మరి ఇంకేమి చేయల్ల? రాంగ రాంగ బతుకు బరువే మల్ల. బొజ్జిరెడ్డి ఇప్పుడు మడవంగా వుండాడు కదా!

ఒకాళ వాడు సాట్టగా తిరిగినా, అలివేలు గెట్టిది. తిమ్మమ్మా కట్ల కాదు. నిలబెట్టి అల్లాడిస్తూంది” అన్నాడు ఆదిరెడ్డి.

“ఊ అల్లాడిస్తుంది. ఏం జరిగినా నూస్తా వుండాల్సిందే. తిమ్మమ్మని ఏం జేస్తేమి. నీకు అత్తింటో రావిదుందే, రాయే మా కాడ అంటేమా? అదొచ్చి అంగలాసినా అదిలిస్తేమి గానీ దగ్గర చేర్చు కొంటేమా?” అనమక్క కంఠంలో దుఃఖం పొంగింది.

“దాని రాత దానిది. దీనికి ఆయా కట్టే వుంటారా? బొజ్జిరెడ్డి కిష్టమే. వైసా ఇర్పు లేకుండా అలివేలు బరువు దింపుకోవచ్చు.”

మంచం మీద పడుకొన్నట్టుండి, అంతా వింటూన్న అలివేలుకు దుఃఖం ముంచుకొచ్చింది.

నెల కింద అలివేలుకు ఒక సంబంధం వచ్చింది. ఆదిరెడ్డికి దూరం బంధువులు. వాళ్ళు పేద వాళ్ళైనా, ఆ సంబంధమే ఖాయమైతే బాగుండు కదాని బాధపడసాగింది అలివేలు.

తెల్లవారింది.

పాయి్య ముందు కూచుని కాఫీ సెద్దున్న అలివేలు ‘బొజ్జిరెడ్డిని చేసుకో’ అంటూ తల్లీ నచ్చచెప్పడం చూసి లోలోన ఆశ్చర్యపోయింది.

పుట్టిల్లా ఇరుకై పోయిందని అనుకొంది అలి వేలు. అత్తిల్లా, పుట్టిల్లా ఇరుకైపోతే దిక్కులేవి తిమ్మమ్మ ఎందుకు వచ్చిపోయిందో అలివేలుకు అర్థమైపోయింది. కానీ అలివేలు చావాలనుకోడం లేదు. ఎట్టయినా ఈ రెండు ఇరుకుల నుంచి బయట పడాలనే ఆలోచిస్తోంది.

25-10-91 ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య పరిషత్ వారపత్రిక

కోరమాండల్ సిమెంట్స్ లిమిటెడ్ వారి  భీమ సిమెంట్స్